MLN

La Patria Radical

April-May, 1992
Vol.4, # 9-10
Donation

Official Organ of the Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)

The L.A. Rebellion: A Prelude To What Is To Come

Wake Up America—Face Reality!

500 Years Of Racism And Colonialism Is Enough!

All over the world, from Beijing to Johannesburg, from Tel Aviv to Berlin the media called the Los Angeles uprising by its name: A rebellion, a continuation of the 500 years of resistance of Africans in America to regain and reconquer their place as subjects in history. As Amilcar Cabral once wrote: "The colonialists have a habit of telling us that when they arrived, they put us into history. You are well aware that it is the contrary. When they arrived, they took us out of our own history. Liberation for us is to take back our destiny and our history."

The Los Angeles Rebellion was not about Rodney King, it was about a historical problem that insists on being resolved. As Langston Hughes so aptly put it:

What happens to a dream deferred?

Does it dry up
like a raisin in the sun?
Or fester like a sore—
And then run?
Does it stink like rotten meat?
Or crust and sugar over—
like a syrupy sweet?

Maybe it just sags
like a heavy load

Or does it explode?

The dream deferred exploded in Los Angeles on April 29, 1992, like it has exploded on so may other occasions, from the days that Africans were brought to the Americas to create the wealth of Europe and the U.S., which in turn, guaranteed the underdevelopment of most of the rest of the world. That unharnessed "development" has led the Europeans and their descendants in the Americas, Australia, and South Africa to proclaim themselves paradigms of progress—advancing the notion that progress was created in the image of the Europeans— a true product of the European mind. Obviously, this thinking owes its origin to the development of the greediest economic system that humanity has ever known—capitalism. A system which insures

(See Page 6)

Latino Students At University Of Illinois-Champaign Confront Administration And Win

Champaign, Illinois—In a scenario reminiscent of the 1960s and 1970s, a group of over 150 Latino students held a sit-in at the University of Illinois Champaign-Urbana to make clear their demands that the University cannot continue to be the Acropolis of

the cornfields of Illinois while ignoring the Latino students at that campus. The sit-in, which took place on one of the most important days of the history of resistance of Mexican people, the 5th of May, was aimed at forcing the University to deal with the following demands: the hiring of more Latino faculty members; the transformation of the Casa Latina (the Latino student cultural center) into an academic unit with more student input; the recruitment of more Latinos from Chicago's inner city; and the creation of a Latino studies program.

(See Page 6

INSIDE:

Community Beat
Page 3

"From The War of Liberation To The Democratic Revolution"
Interview with Comandante María Serrano, FMLN Central Command
Page 4

"¡Papo Vieques" Is Present!

They tell of a burial in Vieques...

—Ramón López

Papo Vieques During The People's Parade in Humboldt Park

Editor's Note:
In the month of April our beloved comrade Luis González, better known as "Papo Vieques" died tragically in his native town of Vieques, Puerto Rico. But for those of us that had the opportunity to share with Papo, for those that loved him, Papo lives among us. Papo was a part of our struggle, of our desires to see a free and socialist Puerto Rico, and because Papo is each and every one of us: Papo represents that part of the Puerto Rican nation that suffers, that is objectified, and that struggles.

As a homage to compañero Papo, the MLN is reprinting the following article written by Ramón López, taken from the April 17-23 edition of Claridad newspaper

. . . but the burial began at sea. The early morning, dry weeping of friends rocked on the edge of the harbor, waiting on the departure of the boat turned funeral hearse. Puerto Rico and Lares flags rang out their colors despite the gray sky, water, and coffin. Out at sea they also waved on board another small boat that had escort duty. The trip carried quiet conversations and disjointed memories.

In Vieques the pier was crowded with people, as if prisoners from marine jails were returning. But when the boat's engines died there was no welcoming party but rather the great cry of a mother and the echo of an island in mourning coming together over of the death of a young man.

The deceased travelled on many shoulders, nevermore on slow wheels. He was laid to rest in a church where the people didn't fit, where the services were delayed because of the long lines to view the body. They bid him farewell with a ring, an embroidered flag, and a baseball. There, the Monday hours were filled with the cries of those who dedicated their lives for thirty years, brothers, women, and patriots with commitment. The woman he loved most came from afar.

Old people and students, close neighbors and far away friends came to view him. There was a rosary and a machetero flag. The boy lay lifeless as they paid tribute.

Then in cloudy skies they proceeded to the cemetery. Never before had so many cried, mourned dressed in vivid colors, or shouted with red flags waiving. Schools and stores closed and filled the procession to the gravesite and a surprise with students and shoppers.

Former Political Prisoner Félix Rosa, Papo, and Puerto Rican Prisoner of War Luis Rosa

It was hoped to bury the deceased in the tomb of his grandfather, dead for fifteen years, but this was impossible because the exhumed body of the grandfather was still intact.

Meanwhile the crowd in plena chrous grew quickly. All generations carried the coffin; an old nationalist, a sad younger brother. A small flag pinned on a shirt and another the size of twenty men signaled this Puerto Rican death.

They tell how the night before a friend felt a pitirre flapping its wings in his bedroom. Before opening his eyes he heard the call "Pitirre! Now I am free!" and the bird disappeared. The friend went back to sleep. He awoke in the morning, heard the death notice, and began to cry.

They tell how his dog followed him to the gravesite and looked in the ditch wanting to be buried with him. They sang "Verde Luz", "La Borinqueña," and shouted slogans. Some proclaimed him a saint, some called out esoteric farewells.

A plane in the sky tilted its wings in farewell. A brother wanted to speak to the deceased. Partisans cooperated but stumbled on their differences.

Later, the morners went house to house. The cemetery emptied out and filled a grieving house. They began the line of morners to console the mother devastated by the presence of death.

It was at dawn. Maybe after reflecting on the evil he did, on the good he did and on what he had and didn't have. It was death mounted on a motorcycle crashing against dawn's pick up truck. It was the final salute to a man beloved in Vieques from those men of Vieques that the sea obliges to be born in Fajardo and is pleased to see them die.

They tell that this is how Papo died, years after having saved my life.

Community Beat

Hartford, CT.

Courant Recognizes Director For Her Dedication To The Community

The newspaper with the largest circulation in Hartford, The Hartford Courant, held its 9th annual celebration recognizing the volunteer work of various community agencies on April 23. Among those honored was Sonia Rivera, Executive Director of the Juan Antonio Corretjer Puerto Rican Cultural Center, who was recognized for her activisim in the community and for her role in the creation of the only bilingual/bicultural child care center in the city.

The Freedom Now Network Grows In The United States East Coast

Last April 18th, a successful meeting was held by the Freedom Now Network at the Juan Antonio Corretjer Center on the education project of the 500 years of foreign oppression and domination in the Americas.

Currently, the network plans to denounce the arrival of the three caravels, which are replicas of those used by Colon, on the United States' Atlantic coast. In addition, there are plans to hold an important event in New York City recognizing the different symbols of resistance used against colonialism in all of its forms. This event will be held next June 6th, with the co-sponsorship of the Native League of Sovereign Nations.

Various events were held during the month of April sponsored by he Freedom Now Network. For example, a panel was organized in Washington, D.C. to discuss the case of African American political prisoners in the United States. In Hartford, a series of educational presentations have been held in churches and Christian and Muslim temples. In addition, a monthly radio program to deal with the 500- years issue was broadcast for the first time; and a slide show is being produced presenting the history of oppressed nationalities in the United States.

Conference In Rhode Island Addresses Decolonization In The Caribbean

Last April 26th, the Juan Antonio Corretjer Center was invited to Brown University at Providence, Rhode Island, to make a presentation about the impact of Puerto Rico's colonial status in the Caribbean region. Teodoro Anderson, the Chairman of the Board of Directors, was the presenter. The event was sponsored by Communist Youth, a student association.

CHICAGO, IL

VIDA/SIDA Program Celebrates its re-opening

On Saturday, April 18, 1992 the alternative health services clinic VIDA/SIDA held a re-opening ceremony at the 2048 W. Division Street site. A good number of prominent members and leaders of Chicago's Puerto Rican community attended, which also honored the memory of Bartolo Hernandez de Jesus.

Carlos Ortiz a member and founder of the VIDA/SIDA Program, welcomed the participants. The Rev. Jorge Morales, Pastor of the First Congregational Church of Chicago gave the invocation. The dedication of the clinic by Lourdes Lugo, program coordinator, extolled the life and deeds of Bartolo Hernandez de Jesus, deceased leader of the Puerto Rican Independence Movement and a fighter for homosexuals rights.

Clinic Patient and supporter Marcello Hagen during Vida/Sida re-opening ceremonies

The event continued with the testimonies by the clinic's patients, relatives and friends of Danny Sotomayor, a distinguished militant for the rights of aids victims and who recently died of this disease.

The members of the VIDA/SIDA, including the members of the peer tutors program, Dr. Michael Squillace and accupunturist, Martin Romero were acknowledge and praised for their excellent work.

Lourdes made special recognition to the outstanding generosity of a patient, whose help and generous contribution made it possible to cover the costs of remodeling the space necessary for the clinic, our beloved compañero Julio Cortes.

Roberto Sanabria, member of the VIDA/SIDA collective made the closing remarks.

VIDA/SIDA offers alternative health services to the Humboldt Park/West Town Community, such as the following:

- •Accupuncture
- •Chiropractice
- •Massages
- •Education
- •Counseling
- •An information resource center
- •Nutrition

Services are no cost to people with Aids or HIV, and at low cost to the general public.

Call for appointment or more information Monday through Saturday at 312-278-6708.

Café-Teatro El Batey Hosts An Evening Of Poetry from the Barrio to the Homeland

On Wednesday April 22, Café Teatro-El Batey hosted various poets from both Chicago and Puerto Rico in a poetry reading titled "From the Barrio and the Homeland." Dr. Luis Nieves Falcón, coordinator of Campaña Ofensiva 92, Lourdes Lugo, community activist and author of a recently published book titled **Poemas que me Desnudan y me Difinen,** Eddie Brooks, an African-American poet, Adolfo Colón, teacher, guitarist and author of **Cantos de Seboruco,** and Gilberto Rosado, a Puerto Rican poet residing in Chicago delighted the audience with a fine selection of poems which reflect the indigenous culture, urban life and Puerto Rican resistance, clearly demonstrating the colonial situation faced by Puerto Ricans in the homeland as well as in the diaspora.

Sandinista Parliament Member Gives Presentation At Cafe Teatro El Batey

A representative of the Sandinista National Liberation Front (FSLN), Gladyz Báez, attended a forum on April 29, sponsored by the Juan Antonio Corretjer Puerto Rican Cultural Center and Café Teatro El Batey. Camrade Báez is the leader of AMNLAE (an orginization of Nicaraguan women) and a member of the National Parliament. Speaking as a representative of the FSLN, she toured the U.S. while being sponsored by a group of political organizations and North American labor unions.

During her presentation, camrade Báez outlined the three stages through which the Nicaraguan women have advanced during the past century, emphasizing the struggles which they have had to carry out inside as well as outside the organization, so that their rights would be respected. She pointed out that since its inception as a revolutionary organization, the FSLN has recognized the unparalled contributions made by the women of the movement.

In addition to representing Nicaraguan women in the Parliament, Gladyz Báez was one of the first women to join the FSLN guerilla movement, fighting side by side with figures such as late Commander Carlos Fonseca, and was imprisoned for some time on account of her political and military activities.

During the course of her visit to the Puerto Rican Cultural Center, camrade Gladyz received a tour of the site and was able to delight to the taste of Puerto Rican food.

The following day, the camrade was able to visit Puerto Rican Prisoner of War Alicia Rodríguez at the Dwight Correctional Center in Dwight, Illinois. They exchanged their perceptions about Nicaragua's socio-political and economic situation at this critical moment in its history and about the role of women in the country's revolutionary processes.

HIMRI's 4th Annual Baby and Family Community Fair— Total Success!!

The Humboldt Park Infant Mortality Reduction Initiative (HIMRI) celebrated its 4th Annual Baby and Family Community Fair at the Humboldt Park Field house on Friday, May 1st. Over 70 health-based community agencies, hospitals and clinics provided the nearly 2,000 particpants with prevention education, vaccinations, and literature, as well as free health services.

HIMRI's commitment to reduce the infant mortality rate, which is one of the most determental

(See Page 6)

"From The War of Liberation To The Democratic Revolution"

Interview with Comandante María Serrano, Central Command, Farabundo Martí Front for National Liberation (FMLN)

Introduction: The following interview was carried out by our press collective during the compañera's visit to the Juan Antonio Corretjer Puerto Rican Cultural Center in April, 1992. Commander Maria Serrano was on a political tour of the U.S. to strengthen solidarity with the Salvadoran people, sponsored by a coalition of political, trade union, student and religious organizations.

I. The Road to the War of Liberation

In our country, as in all countries of Latin America, hunger and repression are characteristic. They are the two most common and overriding traits. When we refer to hunger we are also talking about unemployment and a lack of basic resources. If we speak of repression, we are talking about all of the factors of human repression, including barbarity, such as the physical results of repression—from the absence of freedom of expression to physical blows. This was, in essence, the reality in El Salvador when we began the battle.

We entered into the bloody struggle after we had organized ourselves - in my case specifically - into an organization called the UTC (Union of Rural Workers) to struggle for food on the coffee and sugar plantations. The landowners did not give us meals. They sent truckloads of guardsmen to repress us when we carried out a strike on a plantation. We have martyrs from these battles. After this, the regime began to persecute all of the organized campesinos. It was an indiscriminate massacre as they killed all that came before them. Organized people, men, women... and they applied the most terroristic methods there were. In my country, very terrible things have been seen, such as the work of the National Guard and personnel of ORDEN, a paramilitary organization founded by Medrano (a murderer who was chief of the National Guard). They were groups that committed the most heinous crimes for example, cutting open the abdomen of a pregnant woman and throwing the fetus to a pig, which devoured it, then raping the woman and tying her to a woodpile and setting her on fire. In Chalatenango we have witnesses to that brutality. There, in a village called Huahila, lives the mother of this young woman who was victimized by the regime.

And so we began to struggle for life and we began to take up arms. At first we had very few things with which to arm ourselves, and we ran when the Guard came, signaling each other with fireworks. Afterwards, we thought of the neccesity of defending ourselves, and we got hold of our first revolvers (.22, .38, .45 calibers, etc.) and began to develop homemade weaponry (M-1, etc.). And so we have battled the regime for twelve years. This is, more or less, the manner in which we carry out our struggle for life, democracy, peace, and social justice.

II. Her Integration into the Revolutionary Struggle

In the first place, I couldn't finish my studies. I could not go to school as I had wanted to because of the social conditions, the level of poverty. Then I got married and lived a life of hard work. I lived with my husband in a house that was right next to the National Guard barracks in my town. The two strongest incentives I had to integrate myself into the struggle were, the longing for education for everybody and having had the opportunity to hear the tortures applied by the National Guard to the campesinos they captured. I lived next the barracks and heard the cries. The pain was killing me, and I couldn't do anything. I wanted to scream. I wanted to do something. I had a feeling of impotence so strong that it was driving me crazy. Then we began to organize in the UTC.

By the time of my participation in the UTC, I was an adult and had participated in elections two times. I was a Christian Democrat, because the politicians spoke very nice, and I thought that this could be the alternative. Then came the frustration of 1972, which was when a coalition made up of three opposition parties won the elections, and in the most shameless way, the regime gave power to Colonel Molina. For that one, our candidate a Christian Democrat, was the engineer Duarte, who seemed better then than he later proved to be for his people.

Since this frustration, I thought I had no recourse. No other alternative was left to us. So what happened was that when the UTC emerged, I felt it was something beautiful that not only allowed us to struggle for better wages for the campesinos, but also to be in solidarity with the rest of the movement.

Comandante María Serrano poses next to murals at The Puerto Rican Cultural Center in Chicago.

This led the tyrant to wage a war of persecution and massacre against us. If we had stayed in the villages, they would have killed us all, because those that did stay were murdered or relocated.

III. The Participation of Women in the Struggle

This process of liberatory war that we have lived has allowed women to participate in different levels and areas of the struggle. We have had women actively participating in many ways, from daily domestic tasks to political coordination to combat. And so, I feel that the role of women inside the FMLN has not been that different from the role of men. We have struggled together, side by side. I am part of the Central Command of my organization.

IV. On the Participation of Gay Men and Lesbians

We, the Salvadoran revolutionaries, openly declare that we also have gay members in our party. They too are very good fighters. They love peace and justice. They take part in combat and use their weapons. We have always had politics with much respect for the intimacy and sexual orientation of all human beings. Being a gay man or lesbian does not diminish one's potential to give to one's people. It is a step back to not support gay men and lesbians.

V. The Result of the War

We are currently faced with approximately 76,000 victims of war. Yes, this cruel war has shed a lot of blood. That is the price we are paying as a result of such a criminal dictatorship. Eight thousand Salvadorans have disappeared. We estimate that this war has affected every sector of the Salvadoran people. There are cases where parents have children in the military and in the guerilla forces. It is very traumatizing, but that is the Salvadoran reality. In addition, there are over 1,000,000 refugees in exile.

VI. New Projections with the Present Changes

We are now putting our energy into what we call "rainbow" efforts. Along the political lines, we are working on the political party we are going to present during the elections. It is the FMLN, but we are developing state and local political committees, and dealing with all of the legal implications. In the socio-economic aspect, we are pushing forward several economic self-sufficiency projects initiated as a result of the war. We are pushing these forward in negotiations with the regime so that any intervention comes from the bases and is not imposed by the power structure. In this respect, we are committing ourselves to re-adapting our health and education systems that worked under war conditions so that they can function under peaceful conditions. It is a giant task. I thought that when the peace talks were accomplished, we would rest a bit; however, the hardest work is coming up, the Democratic Revolution.

VII. The FMLN and Solidarity with Puerto Rico

Look, we, the FMLN, respect and support people's self-determination from the beginning. It is an inalienable right, born within. So the diverse means as to how and with what we would be able to help will be determined by a concrete and material reality. As a principle, we will always maintain our unconditional support of all countries like Puerto Rico. It is a shame that in the 20th Century, almost the 21st, colonialism still exists and that the colonizer is a government that is supposedly "democratic" yet full of lies. The U.S. government does not represent its people, it keeps them uninformed.

As we maintain and increase our power, we will be able to strongly demand respect for the free self-determination of all people. The ties that unite us go beyond words. There are things that because of security reasons cannot be mentioned, but we do have the case of a young Puerto Rican man who was captured by the Salvadoran military along with Roque Dalton's son in our mountains during an invasion in October of 1981. He was captured during very difficult times, when we hardly had any rifles, and when international solidarity was very important.

VIII. The FMLN and the Puerto Rican Political Prisoners

This goes to all the Puerto Rican political prisoners incarcerated in the U.S., and especially to the women. I want to tell them that I am proud to be a woman and a revolutionary. In my veins runs the same blood that runs in their veins. I would really like the chance to take their places in jail so that they could come out and breath the pure air of freedom. Or better yet, so that they could get out from behind the bars because we still have to fight for freedom.

I love them all. We are with you and we will continue fighting. In the same way that we continue to increase the unity of Latin America, the assassin's jails will be broken, and we will break them all together. A kiss to all those brave women! Hasta La Victoria Siempre.

A Call To Remember
A Commitment To Continue

20 Year Commemoration To Ricardo Falcón And A Salute To The Symbols of Resistance

Luis Jr. Martinez • Neva Romero • Florencio Granado •Reyes Martínez • Heriberto Teran • Una Jaakola • Francisco Dougherty • Carlos Zapata

To some people, "resistance" is merely a word. To some people, "resistance" is one act of defiance, measured by the ease in which anger provokes one act. Few people realize that resistance is measured by standards which give meaning to ca complete, different way of life—a life without racism, without frustration. few people realize the effort required to attain these revolutionary standards—the commitment and ability to organize.

For a colonized people, anger, frustration and injustice are the framework on which resistance is built. Anger, frustration, and injustice exist and become stored within the lives and minds of the Mexican people—invisible but powerful.

The Mexican people living within the confines of the U.S. empire have created certain individuals who have given the standards of discipline required to transform people living under colonialism into a revolutionary force. These brothers and sisters who we recognize as symbols of resistance, realized that discipline and respect are never gained by force, but that strength of conviction, clarity of vision and firmness of action are what captures the hearts of people and awakens their enthusiasm. Their lives, convictions, actions and spirit have contributed to the growing unity in the Mexican communities on both sides of the imposed border, from Denver to Mexico City and Texas to California. We are actually seeing a renewed enthusiasm and unity, sensing a common purpose, tempered by the harshness of past lessons.

In this spirit, we commemorate the Symbols of Resistance and salute Ricardo Falcón on the 20th anniversary of his murder.

MLNM

Sponsors:

- *Movimiento de LiberaciónNacional Mexicano*
- *National Coalition Against English Only*
- *Tierra Amarilla Youth Brigades*
- *P.U.M.A. (Politically Unified Mexican Activists)*
- *El Consejo de Tierra Amarilla*
- *Ricardo Falcón Center, Brighton, CO*
- *Los Alegres Ancianos*
- *El Frente de Lucha, Greeley, CO*

FORT LUPTON MIDDLE SCHOOL
201 S. McKinley Ave.
Ft. Lupton, Colorado

Saturday, May 23, 1992
1:00 —6:00 p.m.

Apology Not Accepted!
93 Years of Colonialism and 50 Years of Repression are Enough!
Now More Than Ever: Independence for Puerto Rico!

The Ex-Director of the Civil Rights Division of the Justice Department, Drew S. Days III, offered a formal televised apology to the people of Puerto Rico for the dishonest conduct of the Justice Department and the FBI after the events of Cerro Maravilla which transpired on July 25, 1978. Days pointed out that the events where two Puerto Rican independentistas, Arnaldo Darío Rosado and Carlos Enrique Soto Arrivi were brutally murdered by the colonial police with the help of a police agent, Alejandro González Malavé were covered up by the FBI.

Days made it clear that the FBI did not even want to conduct a complete investigation concerning these events and instead chose to hinder the investigations carried out by the Senate Judiciary Committee of Puerto Rico. The Director of the FBI himself, William S. Sessions, admitted in a letter written in 1990 that "the eye witness should have been interviewed and that a civil rights investigation should have been initiated." (**Chicago Sun Times**, Sunday, May 10, 1992, page 2)

Although these events are alarming, they should not surprise us. The U.S. Government and its repressive agencies have a long history of abuses against the Puerto Rican people. Since the invasion of 1898, the U.S. Government has remained in Puerto Rico through the use of military and police terrorism. All of the cries for Puerto Rican independence throughout this century have been suffocated by the U.S., and the pro-independence leadership has been incarcerated, tortured, and exiled in the U.S. It is enough just to look at the case of the Five Puerto Rican Nationalists Prisoners who each served over 25 years of prison for demanding the freedom of the homeland, and the case of Don Pedro Albizu Campos, who spent 24 of his last 26 years of life behind bars while being tortured. On the other hand, we have hundreds of thousands of people whom the FBI lists as "subversives" in their files, and the 19 Puerto Rican Patriots who today are illegally held in U.S. prisons with disproportionate sentences.

Now, at this very moment that the City of Los Angeles is incensed by the rebellion that was touched off immediately after the Rodney King verdict, the U.S. Government is trying to wash its hands by coming to terms with the suffering it caused the Puerto Rican people during the last 14 years due to the events at Cerro Maravilla. But an apology is not enough. No more hypocrisy Get your military bases out of Puerto Rican national territory as a show of your good faith! Hand over to the independentist sector the files which the colonialist lackeys guard! Get your federal courts, your Grand Jury and all of your other repressive institutions out of Puerto Rico! Free all Puerto Rican Political Prisoners/POWs!

Now more than ever, we demand:
Free Puerto Rico Right Now!

Panel Discussion:
500 Years of Resistance Through Women's Eyes

With:
Andy Smith,
Women of All Red Nations (WARN)

Wakirisana Ehehosi,
Spear & Shield Collective

Lourdes Lugo,
National Committee To Free Puerto Rican Political Prisoners/POWs

Saturday, May 22, 1992
7:00 pm

Center for New Television
1140 N. Dayton Street, Chicago

Donation: $5-$10
Childcare available

Sponsor: **Prairie Fire Organizing Committee**

Los Angeles...

that today, nearly 75% of the world's wealth is in the hands of 25% of the world's population—and 75% of the world's population barely possesses less than 25% of the world's wealth. This reality is no exception even in the U.S.A.'s own backyards; the inner cities of the U.S., the native reservations, and the rural counties of occupied México.

There, in those areas, the conditions of the Third World are the stark realities. There, the people do not live the American Dream, but the American Nightmare. There too, however, a culture of resistance is forged—a graffiti art which no Rosetta Stone can decipher; a language of rebellion which no outsider can understand; a style of dressing which later the system appropriates as fashion; a rapper who spreads the message of defiance quicker than the drums of Africa.

Smoldering Los Angeles, the over 50 dead, the Rodney King verdict, and the unity of Black and Mexican folks joining together against their common enemy of exploitation—setting an example of what oppressed nationalities armed with the legacy of 500 years of resistance can do together, is just a prelude to what is to come. As Assata Shakur analyzes in her poem ***"The Tradition"***:

"...In Selma and San Juan
Mozambique, Mississippi
In Brazil and in Boston,
We carried it on.

Through the lies and the
sell-outs.
The mistakes and the mad
ness.
Through pain and hunger
and frustration,
we carried it on.

Carried on the tradition.
Carried a strong tradition.
Carried a proud tradition.
Carried a Black tradition.

Carry it on.

Pass it down to the children.
Pass it down.
Carry it on.
Carry it on now.
Carry it on
to FREEDOM!"

For as the Puerto Rican poet Pedro Pietri has written, we (Blacks, Puerto Ricans, Mexicans, and Native Americans) have lived for too long ***The Broken English Dream***:

To the united states we
came
to learn how to misspell
our names
To lose the definition of
pride
To have misfortune on our
side
To live where rats and
roaches roam
in a house that is definitely
not a home
To be trained to turn on
television sets
To dream about jobs we'll
never get
To fill out welfare applica
tions
To graduate from school
without an education
To be drafted, distorted and
destroyed
To work full time and still
be unemployed.

As the 21st Century is ushered in, the national questions all over the world have to be solved as historical problems from Euskadi to the Black Belt, from Puerto Rico to East Timor. We say to Rodney King: Yes, we can all get along, but only when all Human Beings are treated as Human Beings and only when, as Martin Luther King said, "people are judged, not by the color of their skin, but by the content of their character."

Panel Discussion:

Crisis Behind Bars Prisons and the Death Penalty in 1992

with:

José E. López,
First Secretary, MLN
&
Pat Clark,
Executive Director, San Francisco Death Focus

Saturday, Mayo 16, 1992
7:30 pm

Mission Neighborhood Center
362 Capp Street, San Francisco

Donation: $3-$5
Childcare Available

Sponsor: **Prairie Fire Organizing Committee**

Latino Students...

It was an extremely well organized activity, with 150 students inside and more than 350 outside the David Dodds Henry Administration Building.

The University refused to meet with the students but instead called the local police, who, dressed in riot gear, confronted the students— verbally and physically abusing them and arresting at least three.

WIDESPREAD SUPPORT

Even though the students were primarily Latinos, they were joined by a multi-racial contingent of Asians, African-Americans, and progressive white students as well as a few faculty members. Messages of support poured in from all over the country.

Latino Students From Major Chicago Universities Hold Press Conferences In Support Of Champaign Students.

On Friday, May 8, Latino students representing Northeastern University, University of Illinois at Chicago, Loyola University, and DePaul, as well as ASPIRA of Illinois held a press conference in support of the Champaign students. In terms of content, number of student organizations present, as well as press coverage, the press conference was a huge success.

Also, Jose Antonio Rico and Evelyn Rodriguez spoke and explained the situation at Champaign. After the Press Conference, the student representatives decided to hold a series of meetings during the summer to try to brainstorm on organizing joint efforts to combat racism and the marginalization of Latino students on Midwest university campuses.

Students Meet and Speak with Senators Del Valle and Palmer

Jose Rico and Evelyn Rodriguez met with Senator Del Valle and spoke with Senator Alice Palmer. They both agreed to conduct an investigation on the status of Latinos on the U of I campus.

U of I Administration Caves In to Students Demands

On Friday, May 8, in the afternoon, U of I Chancellor Morton Weis, said that he will implement many of the demands the students had made during the sit-in. His own advisory committee report was highly critical of University's efforts towards Latinos, calling them "insensitive" and "token."

HIMRI...

factors in the Puerto Rican community, is a model of self-determination in our community.

This event, which had the particpation of a broad base of the media, was attended by various community leaders and elected city officials.

Congratulations Martha and Jorge

The members of the MLN would like to extend their warmest congratulations to the Rev. Jorge Morales and Martha Mendoza upon the birth of their son Jorge Luis Morales. Jorge was born on April 28, 1992.

La Patria Radical
Bilingual Monthly

Official Organ of the Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)

c/o Editorial El Coquí
1671 N. Claremont Street,
Chicago, Illinois 60647

Signed articles are the exclusive responsibility of the author and do not represent the political position by consensus of the MLN

Editorial Board
MLN Political Commission:

Julio Rosado, José López, Onelia Pérez, Sonia Rivera

MLN

La Patria Radical

Organo Oficial del Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)

Abril-Mayo, 1992
Año 4, # 9-10
Donación

La Rebelión de Los Angeles: Un Preludio A Los Tiempos Venideros...

Despierta América: Enfrenta La Realidad

¡500 Años de Racismo y Colonialismo Son Suficientes!

A través del mundo, de Beijing a Johannesburg, de Tel Aviv a Berlín, los medios noticiosos llamaron al levantamiento de Los Angeles por lo que verdaderamente es: *Una Rebelión*, una continuación de los 500 años de resistencia por parte de los Africanos en América para retomar y reconquistar su lugar en la historia como sujetos. Pues como una vez dijera Amílcar Cabral: "Los colonialistas tienen un hábito de decirnos que cuando llegaron a nuestras tierras nos incluyeron en la historia. Ustedes saben que es todo lo contrario. Cuando ellos llegaron, nos excluyeron de nuestra propia historia. La liberación para nosotros es retomar nuestro destino e historia."

La Rebelión de Los Angeles no fue del todo acerca del fallo judicial en contra de Rodney King; se trató de un problema histórico postergado que insiste en ser resuelto. Como lo describiera Langston Hughes tan elocuentemente en su poema ***¿Qué le Sucede a Un Sueño Tronchado?***:

¿Se seca,
como una pasa bajo el sol?
¿O, se resiente como una herida—
Y entonces se riega?
¿Hiede como la carne putrefacta?
¿O se encascara y endulza
como un postre cubierto de melao'

Tal vez sólo se abulta
como una carga pesada

¿O explota?

El sueño tronchado explotó en Los Angeles el 29 de abril, 1992; al igual que ha sucedido en tantas otras ocasiones, desde los tiempos en que los Africanos fueron traídos a las Américas para crear la riqueza de Europa y de los E.U., que en cambio, garantizó el sub-desarrollo del resto del mundo. Ese "desarrollo" desarmado ha llevado a que los Europeos y sus decendientes en las Américas, Australia y Africa del Sur se auto-proclamen "paradigmas del progreso"—avanzando la noción de que el progreso fue creado a imágen y semejanza de los Europeos; un verdadero producto de la mentalidad Europea. Obviamente, este tipo de pensamiento le debe sus orígenes al desarrollo del sistema económico más ambicioso que la humanidad haya conocido—el capitalismo. Un sistema que garantiza que hoy día, el 25% de la

(Vea página 6)

Estudiantes Latinos Universidad de Illinois-Champaign Confrontan Administración Y Ganan

Champaign, Illinois—En un escenario reminiscente a los 1960's y 1970's, un grupo de sobre 150 latinos participaron en un "sit-in" en la Universidad de Illinois en Champaign-Urbana, con el propósito de hacer claro su demanda de que la Universidad no puede continuar siendo el Acrópolis

de los campos de maíz de Illinois, mientras siguen ignorando a los estudiantes latinos . El 'sit-in' fue realizado en uno de los días más importantes en la historia de la resistencia del pueblo mexicano, el Cinco de Mayo. Las metas fueron obligar a la Universidad a bregar con las siguientes demandas: el empleo de más latinos para ser miembros de la facultad; la transformación de La Casa Latina (el centro cultural estudiantil); hacer una unidad académica con más contribuciones de los estudiantes latinos; el reclutamiento de más latinos de los barrios de Chicago; y la creación de un programa de estudios latinos.

(Vea página 6)

ADENTRO:

"De la Guerra de Liberación a la Revolución Democrática" Entrevista a la Comandante María Serrano, Comando Central del FMLN Pág. 4

PULSO COMUNITARIO Pág. 3

Se Siente, Se Siente... ¡Papo Vieques Está Presente!

Cuentan de Un Entierro En Vieques...

—Ramón López

Papo Vieques Durante el Desfile del Pueblo en Humboldt Park

Nota del editor:

En abril murió trágicamente en Vieques, Puerto Rico nuestro muy querido y apreciado Luis González, conocido entre nosotros como "Papo Vieques." Pero, para los que convivieron y compartieron con él, y para los que amamos a Papo, éste sigue entre nosotros; porque Papo fue parte de nuestra lucha, de nuestros anhelos por un Puerto Rico Libre y Socialista y porque Papo Vieques es nosotros, es nuestro pueblo sufrido, es nuestro pueblo confuso, es nuestro pueblo cosificado, es nuestro pueblo luchador.

Como homenaje muy merecido al compañero, el MLN ha dedidido reproducir el siguiente artículo escrito por Ramón López, tomado del periódico Claridad, edición del 17 al 23 de abril, 1992.

...pero el entierro comenzó en el mar. El llanto seco y amanecido de los amigos se hamaqueaba en la orilla del puerto, esperando la salida de la lancha convertida en coche fúnebre. Las banderas de Puerto Rico y Lares, sin embargo, cantaban sus colores a pesar del gris del cielo, el agua y el ataúd. Mar afuera, también volaban a bordo de otra lancha pequeña, que tenía tarea de escolta y ganas de mariposa. El viaje cargó conversaciones calladas y recuerdos desgarrados.

El ex-prisionero político Félix Rosa junto a Papo Vieques y al Prisionero de Guerra Luis Rosa.

En Vieques el muelle estaba lleno de gente, como si regresaran prisioneros liberados de cárceles pro-marina. Pero cuando apagaron los motores de la lancha no hubo consignas de bienvenida sino la convocatoria del gran llanto de una madre, y un eco muy ancho de una isla en luto, reunida porque murió un hombre jóven.

El hombre viajó entonces sobre muchos hombros, jamás sobre lentas ruedas. Fue colocado en una iglesia donde la gente no cupo, donde hubo que atrasar el servicio religioso porque era grande y larga la fila para mirar el cadáver. Allí le ofrecieron el adiós de una sortija, de una bandera tejida, de una bola de béisbol. Allí mojaron las horas del lunes los llantos de los que le dieron la vida hace treinta años, los hermanos que se la acompañaron, las mujeres que se la aliviaron y los patriotas que le asignaron un compromiso. Allí llegó desde lejos la novia que más le amó.

Fueron a verlo los ancianos y los estudiantes, los vecinos cercanos y los lejanos amigos. Hubo espacio para el rosario católico y la bandera machetera bajo el techo episcopal. El cadáver nada dijo, dejó que lo homenajearan.

Luego, sin permiso de las nubes para que saliera el sol, fueron rumbo al cementerio. Nunca lloraron tantos hombres, nunca un luto se vistió de tantos colores vivos, nunca hubo tanto grito de enrojecida bandera. Cerró la escuela y el comercio para llenar de niños y de clientes la marcha fúnebre hacia una fosa y una sorpresa.

Habían decidido poner el cadáver en la tumba de su abuelo, muerto hace quince años. No se pudo, porque al desenterrarle los restos para acomodar el jóven cadáver, el viejo apareció casi intacto, imposible para arrinconar en un montoncito de huesos.

Mientras tanto, la multitud avanzaba creciendo en coro de plena. Todas las generaciones cargaron el ataúd: un viejo nacionalista, un jóven hermano triste, un carmelo tan rebelde. Una bandera pequeña prendida en una camisa y otra bandera muy grande tamaño de veinte hombres, nombraban la mujer puertorriqueña.

Cuentan que la noche antes un amigo en su letargo sintió un pitirre aleteando desde su habitación. Luego de abrir bien los ojos escuchó el canto ¡Pitirre! y una voz ¡ahora soy libre! y así desapareció. Volvió el amigo a dormir. Despertó al amanecer. Se enteró de la noticia y se resignó a llorar.

Cuentan que el perro del hombre lo siguió a la sepultura y se asombra al abismo queriendo morir con él. Cantaron la verde luz, la borinqueña, cantaron ráfagas de disparos. Hubo quien lo declarara santo, quien lo nombrara consigna, hubo quien gritara despedidas misteriosas.

Un avión desde lo alto le inclinaba las alas en gesto de adiós. Un hermano quiso hablar con el muerto. Los combatientes cumplieron, pero tropezaron con sus propias divergencias.

Después el dolor se dispersó casa por casa. Se vació el cementerio y se llenó un hogar enlutado. Comenzó el desfile de consuelos frente al lecho de una madre destrozada por la presencia inapelable de la muerte.

Fue de madrugada. Quizás después de pensar en cosas malas que hizo y no debemos hacer, en cosas buenas que hizo y nos atrevemos a hacer, y en lo que quiso y no tuvo. Fue la muerte cabalgando la motora, chocando la camioneta de madrugada. Fue la noticia final de un hombre querido en Vieques, de esos hombres de Vieques que la marina obliga a nacer en Fajardo y se complace en verlos morir.

Cuentan que así murió Papo, años después de la vez que salvó mi vida.

Pulso Comunitario

HARTFORD, CT

Periódico Courant premia Directora por su dedicación a la comunidad puertorriqueña

El diario de mayor circulación en esta ciudad, el **Hartford Courant**, realizó su 9na celebración en reconocimiento al trabajo voluntario de varias agencias comunitarias. Entre los galardonados, el pasado 23 de abril, estuvo presente Sonia Rivera, Directora Ejecutiva del **Centro Cultural Puertorriqueño Juan Antonio Corretjer,** quien fue reconocida por su activismo en la comunidad y por haber sido instrumental en la creación del único centro infantil bilingüe/bicultural en toda la ciudad.

Red de "Freedom Now" crece en el Este de los EEUU

El pasado 18 de abril, se llevó a cabo una reunión exitosa sobre el proyecto de educación en torno a los 500 años de opresión y dominación extranjera en las américas elaborado por la red nacional "Freedom Now". La misma se realizó en el **Centro Juan Antonio Corretjer.**

Actualmente, hay unos planes en desarrollo para denunciar la llegada de las réplicas de las carabelas de Colón a través de la costa atlántica del país. También, hay pendiente una muy importante actividad en la ciudad de Nueva York en donde se le rendirá reconocimiento a los símbolos de resistencia al colonialismo en todas sus manifestaciones. Esta será el próximo 6 de junio, con el co-auspicio de la Liga Indígena de **Naciones Soberanas.**

Varias actividades fueron realizadas durante el mes bajo el auspicio de la red Freedom Now!. Por ejemplo, en Washington D.C., se organizó un panel de conferenciantes para discutir la situación de los prisioneros políticos negros en los EEUU. En Hartford, unas charlas educativas se han dado en iglesias y templos cristianos y musulmanes. Otra iniciativa fue el inicio de un programa de radio mensual que trataría sobre los 500 años; como también se está preparando una presentación de vistas fijas que refleje las historias de las nacionalidades oprimidas en los EEUU.

Conferencia en Rhode Island sobre descolonización en el Caribe

Este 24 de abril, el **Centro Juan Antonio Corretjer** fue invitado a la Universidad de Brown en la ciudad de Providence, Rhode Island, para deponer sobre el impacto que ha tenido el colonialismo estadounidense en Puerto Rico sobre el caribe. En representación del centro estuvo Teodoro Anderson, el presidente de la Junta de Directores.

La actividad fue auspiciada por la asociación estudiantil **Juventud Comunista.**

CHICAGO, IL

Programa VIDA/SIDA Celebra Reapertura

El sábado, 18 de abril la Clínica de Servicios de Salud Alternativos VIDA/SIDA realizó su reapertura, en la sede, 2048 W. Division. Un nutrido grupo de prominentes miembros y líderes de la comunidad puertorriqueña de Chicago hicieron acto de presencia en esta ceremonia para honrar la memoria

de Bartolo Hernández de Jesús, cuyo nombre galardonará los predios de dicho programa.

Carlos Ortíz, miembro y fundador de VIDA/SIDA, dio la bienvenida a los participantes y el Rev. Jorge Morales, Pastor de la Primera Iglesia Congregacional, estuvo a cargo de la invocación. El nombramiento/dedicatoria de la clínica fue realizado por Lourdes Lugo, Coordinadora del programa, quien destacó la vida y obra del fenecido líder independentista puertorriqueño y luchador por los derechos de los homosexuales, Bartolo Hernández de Jesús.

El acto contó con una sección de testimonios de pacientes de la clínica como Marcello Hagen y de familiares y amigos de Danny Sotomayor, un destacado militante por los derechos de personas con SIDA y quien muriera recientemente de dicha enfermedad.

Los integrantes de VIDA/SIDA, incluyendo a los miembros del Programa Peer Tutor y el Dr. Michael Squillace junto al acupunturista Martin Romero, fueron elogiados por su excelente labor.

Tocó a Lourdes Lugo hacer un reconocimento especial a un paciente sin cuya ayuda y amistad no se hubiese podido dar la remodelación de la planta física en la clínica—el compañero Julio Cortés, quien por esta razón recibió una placa de agradecimiento.

La clausura del acto fue hecha por Roberto Sanabria, quien forma parte del colectivo de trabajo de VIDA/SIDA.

VIDA/SIDA es un programa del Centro Cultural Puertorriqueño Juan Antonio Corretjer que ofrece servicios de salud alternativos en la comunidad de Humboldt Park/West Town tales como: acupuntura, quiropráctica, masajes, educación, consejería, Centro de recursos informativos y orientación sobre aspectos de la nutrición.

Los servicios son gratuitos a personas con HIV o SIDA y a muy bajo precio para el público en general.

Café-Teatro El Batey Auspicia Velada Poética D'Aquí y Allá

El miércoles, 22 de abril, Café Teatro El Batey realizó una exitosa Velada Poética de "aquí y de allá" que contó con la participación de varios poetas locales y de Puerto Rico.

El Dr. Luis Nieves Falcón, coordinador de la Campaña Ofensiva '92, Lourdes Lugo, activista comunitaria y autora del recién publicado libro ***Poemas que me Desnudan y me Definen***, Eddie Brooks poeta afro-americano, Adolfo Colón maestro, guitarrista y autor del libro ***Cantos de Seboruco*** y el Sr. Gilberto Rosado, poeta puertorriqueño local deleitaron al público con una fina selección de poesía jíbara, urbana y de resistencia puertorriqueña, la cual claramente mostraba la situación colonial de los puertorriqueños en la patria y la diáspora.

Un nutrido grupo se deleitó de acto que terminó con una fuerte ovación a los invitados.

Parlamentaria Sandinista Dicta Charla En Café Teatro El Batey

El Centro Cultural Puertorriqueño Juan Antonio Corretjer y Café-Teatro El Batey auspiciaron una charla sobre la situación política actual en Nicaragua con la Representante del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), Gladyz Báez el pasado 24 de abril. La compañera Báez, dirigente de AMNLAE (una organización de mujeres nicaragüenses) y miembra del Parlamento Nacional, en representación del FSLN, estaba realizando una gira por los E.U. auspiciada por una gama de organizaciones políticas y sindicales norteamericanas.

Durante su presentación, la compañera Báez delineó las tres etapas por las cuales han pasado las mujeres en Nicaragua en el pasado siglo, destacando las luchas que han tenido que llevar a cabo éstas, dentro y fuera de la organización, para que sus derechos sean respetados. Señaló que desde su incepción como organización revolucionaria, el FSLN ha contado con las aportaciones inigualables de las mujeres y que ésta ha cumplido en tiempo y forma.

Gladyz Báez, además de representar en la

actualidad a la mujer nicaragüense desde el parlamento, fue de las primeras integrantes de la guerrilla Sandinista, participando junto a personas como el fenecido Comandante Carlos Fonseca y sufrió cárcel por sus actividad político-militar.

En el transcurso de su visita al Centro Cultural Puertorriqueño, la compañera Gladyz recibió una gira por los predios y pudo deleitar la comida puertorriqueña.

Al día siguiente, la compañera visitó a la Prisionera de Guerra Puertorriqueña Alicia Rodríguez, en la Prisión de Dwight, Illinois, intercambiando impresiones sobre la coyuntura político-social y económica de la Nicaragua de hoy y sobre la participación de la mujer en los procesos revolucionarios de dicho país.

HIMRI Celebra Exitosa 4TA Feria Comunitaria de Salud Para La Familia Y El Bebé

El programa Humboldt Park Infant Mortality Reduction Initiative (HIMRI) celebró su 4ta Feria Comunitaria para la Familia y el Bebé en el Field House de el Parque Humboldt el viernes, 1ro de mayo. Cerca de 2,000 personas recibieron orientación/educación preventiva, vacunas, literatura y servicios de salud gratuitos de sobre 70 diferentes agencias comunitarias de salud, hospitales y clínicas. Hubo, en adición, un segmento

(Vea página 6)

"De la Guerra de Liberación A La Revolución Democrática"

Entrevista a la Comandante María Serrano, Comando Central FMLN

Introducción:

La siguiente entrevista fue realizada por nuestro rotativo durante una visita que realizara la compañera al Centro Cultural Puertorriqueño Juan Antonio Corretjer en el mes de abril, 1992. La Comandante María Serrano se encontraba en una gira política por los E.U. en solidaridad con el pueblo salvadoreño auspiciada por un nutrido grupo de organizaciones políticas, sindicales, estudiantiles y religiosas.

I. Camino a la guerra de liberación

En nuestro país, como en todos los países de américa Latina algo característico es el hambre y la represión. Son los dos aspectos comunes y más sobresalientes. Aparte de que esos dos aspectos en general quieren decir mucho, pués. Si nos referimos al hambre, estamos hablando del desempleo, de la falta de recursos, etc. Si hablamos de la represión, estamos hablando de todos los aspectos que reprimen al ser humano, incluso la barbarie, como la que se hace físicamente desde la opresión, cuando no hay libertad de expresión hasta los golpes físicos.

Nosotros entramos en una lucha encarnizada después de que nos organizamos, —en el caso mío particular—, en un organismo llamado la UTC (Unión de Trabajadores del Campo) para luchar por la comida en las Haciendas de Café y de zafra de caña de azúcar. Los terratenientes no nos daban comida. Ellos nos enviaban una camionada de guardias a reprimirnos cuando le hacíamos una huelga en una hacienda.

La Comandante María Serrano posa frente a murales del Centro Cultural Puertorriqueño

Nosotros tenemos mártires de esas batallas. Después de esto, el régimen lanzó una persecusión contra todos los campesinos organizados. Pero era una matanza indiscrimanda ya que mataban todos los que se le ponían por delante. Gente organizada, mujeres, hombres y aplicaban los métodos más terroristas habidos. En mi país se han visto cosas tan terribles como es el hecho de que la Guardia Nacional con efectivos de ORDEN—una organización paramilitar que fundó Medrano (un asesino que era Jefe de la Guardia Nacional) eran bandas que cometían los crímenes más bárbaros como por ejemplo, romperle el vientre a una madre embarazada, echarle el feto a un cerdo y éste luego lo devoraba. Después violarla y amarrarla a una prensa de leña y ponerle fuego. En Chalatenango, tenemos nosotros testigos de esa brutalidad. Allí, en un poblado llamado Huahila vive la madre de esta muchacha que fue victimizada por el régimen.

Es así como nosotros comenzamos a luchar por la vida y empezamos a tomar las armas. Armándonos en un principio con pocas cosas y corriendo cuando venía la guardia. Nos avisábamos con cohetillos ("petardos"). Después pensamos en la necesidad de defendernos y conseguimos los primeros revólveres y a elaborar armamento casero Y le hemos hecho una batalla por doce años al régimen. Ese es, más o menos el marco en el que se da nuestra lucha por la vida, democracia, por la paz y justicia social.

II. Su integración a la lucha revolucionaria

En primer lugar, yo no pude terminar mis estudios primarios. No pude ir a la escuela como hubiera querido, por las circunstancias sociales, el nivel de pobreza, etc. Entonces me casé y llevé una vida de trabajo duro y vivía con mi esposo en una casa que quedaba pegada a lo que era el cuartel de la guardia en mi pueblo. Los dos incentivos más fuertes que tuve para integrarme a la lucha fueron: el anhelo de escuela para todos y el tener la oportunidad de haber escuchado las torturas que la Guardia Nacional le hacía a los campesinos que capturaba. Yo vivía al lado del cuartel y escuchaba los lamentos. Me moría de dolor y no podía hacer nada. Quería gritar. Quería hacer algo. Tenía una sensación de impotencia tan fuerte que era capaz de enloquecerme. Comenzamos a organizar en la UTC.

Previo a mi participación en la UTC yo era adulta y había participado en elecciones dos veces. Yo era de la Democracia Cristiana, porque los "electoreros" (políticos de oficio) hablaban muy bonito y yo pensaba que esa podía ser la alternativa. Luego de la frustración del 1972, que fue cuando una coalición que formamos tres partidos de oposición ganamos las elecciones y, de la forma más descarada el régimen le dio el poder al Coronel Molina. Para aquel entonces, nuestro candidato (por la democracia cristiana) era el Ingeniero Duarte que aparentaba ser mejor de lo que luego resultó ser para su pueblo. Desde esa frustración, yo pensaba que ya no tenía remedio. No nos quedaba otra alternativa que aguantar. Pues resulta que cuando surgió la UTC yo sentí que era algo bonito que nos permitía no sólo luchar por mejores salarios para los campesinos, sino también hacer una práctica solidaria con el resto del movimiento. Esto motivó a la tiranía a hacernos la guerra de persecusión y matanza. Si nos hubiéramos quedado en el pueblo, nos asesinaban a todos porque los que se quedaron fueron liquidados y/o reubicados. Mi hija fue asesinada por la guardia. En el 1985 me uní al FMLN

III. La participación de la mujer en la lucha

Este proceso de guerra de liberación que hemos vivido nos ha permitido a las mujeres participar en los diferentes niveles y áreas de lucha. Hemos tenido mujeres desempeñando desde las tareas cotidianas, domésticas a las tareas de conducción política y hasta el combate. Entonces, siento que el papel de la mujer dentro del FMLN no ha tenido diferencias con el papel del hombre. Hemos luchado juntos y a la par (...) ¡Yo formo parte del Comando Central de nuestra organización!

IV. Sobre la homosexualidad

Nosotros, los revolucionarios salvadoreños decimos abiertamente que también contamos con miembros homosexuales en nuestro partido. Son muy buenos luchadores. Aman la paz, la justicia. Combaten y tiran balas. Siempre hemos tenido una política de mucho respeto a la intimidad y preferencias sexuales de los seres humanos. El ser homosexual no coarta la posibilidad de darse a su pueblo. Es un atraso no apoyar a la homosexualidad.

V. El saldo de la guerra

Estamos manejando aproximadamente 76,000 víctimas de la guerra. Sí, es una guerra muy cruenta que ha cobrado muchísima sangre. Ese es el precio que se paga cuando las dictaduras son criminales. 8,000 salvadoreños fueron desaparecidos. Nosotros valoramos que esta guerra ha trastocado toda la sociedad salvadoreña. Hay casos de padres de familia que han tenido hijos en el ejército e hijos en la guerrilla. Es traumático. Esa es la realidad salvadoreña.

En adición, sobre 1,000,000 de personas se han refugiado fuera del país.

VI. Nuevas proyecciones en la presente coyuntura

Estamos llevando a cabo un "arcoiris" de esfuerzos. En el aspecto político estamos trabajando en el partido político que vamos a lanzar a elecciones. *Es* el FMLN, pero estamos desarrollando comités políticos departamentales y locales en la legalidad y estamos trabajando en todo lo que eso implica. En el aspecto económico-social estamos impulsando varios proyectos económicos auto-gestivos iniciados bajo el fragor de la guerra. Estamos empujándolos y a la par negociando con el régimen para que su conducción sea concertada y el propósito provenga de la base y no impuesto de las estructuras de poder. En ese aspecto, estamos empeñados en readaptar nuestro sistema de salud y educación que antes existía para la guerra, para que funcione bajo la paz.

Es una enorme tarea. Creí que con los acuerdos de paz recién logrados descansaríamos un poco, pero ahora es que viene lo duro, la Revolución Democrática.

VII. El FMLN y la solidaridad con Puerto Rico

Mire, nosotros, el FMLN de principio respetamos y apoyamos la libre determinación de los pueblos. Es un derecho inalienable y que se trae al nacer. Entonces ya los diversos mecanismos en torno a cómo y con qué los apoyaríamos lo irá determinando la realidad concreta y material. Pero como principio nosotros mantenemos nuestro apoyo incondicional a los pueblos en lucha como Puerto Rico.

Es una vergüenza que en pleno siglo XX, casi siglo XXI exista todavía el colonialismo y que el colonizador sea un gobierno que se jacte de ser "democrático" y un montón de mentiras.

El gobierno de los E.U. no representa a su pueblo y lo mantiene desinformado.

En la medida en que tengamos más poder, vamos a tener más fuerza para exigir el respeto a la libre detreminación de los pueblos.

Los lazos que nos unen van más allá de las palabras. Hay cosas que por razones de seguridad ni se pueden mencionar. Pero tenemos el caso de un jóven puertorriqueño que fue capturado por el ejército salvadoreño junto al hijo de Roque Dalton en nuestras montañas durante una invasión en octubre, 1981. Fue capturado en momentos difíciles, cuando apenas contábamos con uno que otro fusíl checo y cuando la solidaridad internacionalista era importantísima.

VIII. El FMLN y los prisioneros políticos puertorriqueños

A todos los prisioneros políticos puertorriqueños encarcelados en los E.U. y fundamentalmente a las mujeres, quiero decirles que me siento orgullosa de ser mujer y de ser revolucionaria. En mis venas corre la misma sangre que les corre a ellas. ¡Realmente, cuánto quisiera tener la posibilidad de sustituirlas en la cárcel para que ellas salgan a recibir el aire puro de la libertad! Mejor dicho, para que salgan fuera de los barrotes porque la libertad aún tenemos que conquistarla.

Las amo a todas. Estamos con ustedes y vamos a dar la batalla. En la medida en que acrecentemos la unidad de los lazos latinoamericanos, los barrotes asesinos se van a romper y vamos a romperlos todos juntos. Un beso a todas esas dignas mujeres. ¡Hasta la victoria siempre!

Un Llamado de Resistencia— Un Compromiso a Continuar La Lucha

Conmemoración del Vigésimo Aniversario del Asesinato de Ricardo Falcón Y Un Saludo A Los Símbolos de Resistencia

Luis Jr. Martínez• Neva Romero• Florencio Granado •Reyes Martínez
• Heriberto Teran • Una Jaakola • Francisco Dougherty • Carlos Zapata

Para algunas personas "resistencia" es sólo una palabra.

Para otros, la "resistencia" es un acto de desafío medido por su habilidad de provocar un acto. Pocas personas comprenden que la resistencia es medida por normas que dan sentido a una forma de vida diferente y completa—una vida sin racismo, sin frustración. Pocas personas se percartan del esfuerzo requerido para lograr estas normas revolucionarias—el compromiso y habilidad para organizar.

Para un pueblo colonizado el coraje, las frustraciones e injusticias son el armazón sobre el cual se crea la resistencia. Estas frustraciones se acumulan en las vidas y mentes del pueblo mexicano—invisible, pero poderosamente.

El pueblo mejicano viviendo dentro del imperio de E.U. ha producido individuos con las normas de disciplina necesarias para transformar a un pueblo colonizado en una fuerza revolucionaria. Estos hermanos y hermanas, a quienes reconocemos como símbolos de resistencia, comprendieron que la disciplina y el respeto nunca son conquistados por la fuerza, sino que la fortaleza de la convicción, la claridad de la vision y la firmeza de la acción es lo que capturan el corazón del pueblo y despierta a su entusiasmo. Sus vidas, convicciones, hechos y espíritu han contribuido al crecimiento de la unidad en las comunidades mexicanas en ambos lados de la frontera impuesta, desde Denver a la Ciudad de México y desde Texas a California. Realmente estamos viendo un estusiasmo y unidad renovados, sintiendo un propósito común, templado por la crueldad de las lecciones pasadas.

En este espíritu conmemoramos a los Símbolos de Resistencia y saludamos y Ricardo Falcón en el 20 aniversario de su asesinato.

MLNM

Patrocinadores:

- *Movimiento de LiberaciónNacional Mexicano*
- *Coalición Nacional Contra el Inglés Solamente*
- *Brigadas de Jovenes Tierra Amarilla*
- *P.U.M.A. (Activistas Mexicanos Unidos Politicamente)*
- *El Consejo de Tierra Amarilla*
- *Centro Ricardo Falcón, Brighton, CO*

Los Alegres Ancianos

- *El Frente de Lucha, Greeley, CO*

FORT LUPTON MIDDLE SCHOOL
201 S. McKinley Ave.
Ft. Lupton, Colorado

Sábado,23 de Mayo, 1992
1:00 —6:00 p.m.

¡No Aceptamos Sus Disculpas!
93 Años de Colonialismo y 50 Años de Represión Son Suficientes!
¡Ahora Más Que Nunca: Independencia Para Puerto Rico!

El ex-director de la División de Derechos Civiles del Departamento de Justicia, Drew S. Days III, brindó una disculpa formal televisada al pueblo de Puerto Rico por la conducta deshonesta del Departamento de Justicia y el FBI a raíz de lo sucesos del Cerro Maravilla, acaecidos el 25 de julio de 1978. Days señaló que la evidencia tiende a indicar que los sucesos donde dos independentistas puertorriqueños, Arnaldo Darío Rosado y Carlos Enrique Soto Arriví fueron brutalmente asesinados por efectivos de la policía colonial con la participación de un agente policíaco, Alejandro González Malavé fueron encubiertos por el FBI.

Days puntualizó que el FBI jamás quizo realizar una investigación completa en torno a dichos sucesos y prefirieron obstaculizar las investigaciones llevadas a cabo por la Comisión de lo Jurídico del Senado de Puerto Rico. El propio director del FBI, William S. Sessions, admitió mediante una carta escrita en el 1990 que "el testigo ocular del caso debió haberse entrevistado y se hubiese dado inicio a una investigación de derechos civiles." (**Chicago Sun Times**, domingo, 10 de mayo, 1992, página 2).

Aunque estos sucesos de por sí son alarmantes, no deben de tomarnos por sorpresa. El gobierno de los E.U. y sus agencias represivas, tienen un largo historial de abusos contra el pueblo de Puerto Rico. Desde la invasión de 1898, el gobierno de E.U. se han mantenido en Puerto Rico por la fuerza mediante el terror policiaco y militar. Todos los gritos de independencia en Puerto Rico a lo largo de este siglo han sido sofocados por los E.U. y el liderato independentista ha sido encarcelado, torturado y exiliado en los E.U. Basta mirar al caso de los cinco presos nacionalistas, quienes cumplieron sobre 25 años de prisión por exigir la libertad patria, y el caso de Don Pedo Albizu Campos, quien pasó 24 de los últimos 26 años de su vida preso, sufriendo tortura. Por otro lado, tenemos los centenares de miles de expedientes que el FBI mantiene sobre militantes independentistas, y los 19 patriotas que actualmente están presos en cárceles de los E.U. casi por vida.

Ahora, en estos precisos instantes en que la ciudad de Los Angeles arde en llamas por la rebelión que se ha iniciado allá a raíz del fallo judicial en el caso de Rodney King, el gobierno de los E.U. intenta lavarse las manos tras hacer al pueblo de Puerto Rico sufrir durante los últimos 14 años por los sucesos del Cerro Maravilla. Pero una disculpa no es suficiente. ¡Basta ya de hipocresías! ¡Que retiren sus bases militares del patrimonio nacional como verdadera muestra de buena fe! ¡Que entreguen al sector independentista los expedientes que de éste mantienen los esbirros colonialistas! ¡Que saquen sus cortes federales, su Gran Jurado y demás instituciones represivas de Puerto Rico! ¡Que pongan en libertad a los 19 patriotas puertorriqueños encarcelados en los E.U.!

¡Patria, Independencia y Socialismo!

Foro:
500 Años de Resistencia Desde La Perspectiva de La Mujer

Con:

Andy Smith,
Women of All Red Nations (WARN)

Wakirisana Ehehosi,
Colectivo Spear & Shield

Lourdes Lugo,
Comité Nacional Pro-Libertad Prisioneros de Guerra Puertorriqueños

Sábado, 22 de Mayo, 1992
7:00 pm

Center for New Television
1140 N. Dayton Street, Chicago

Donación: $5-$10
Cuido de niños disponible

Auspicia: **Prairie Fire Organizing Committee**

La Rebelión de Los Angeles...

población mundial controle el 75% de la riqueza mundial y que el 75% de la población mundial posea menos del 25% de la riqueza mundial. Esta realidad no es excepción aún dentro de los E.U.: en el interior de las ciudades de los E.U., en las reservaciones indígenas y en los condados rurales del territorio mexicano ocupado.

Allí, en esas áreas, las condiciones del tercer mundo son la orden del día. Allí, el pueblo no vive el "sueño americano", sino la "pesadilla americana". Allí también, se forja una cultura de resistencia—un arte de grafiti que ninguna Piedra Rosetta puede descifrar; un lenguaje que ningún extranjero puede entender; un estilo de vestimenta de la que el sistema luego se apropia como moda; de un cantante de "rap" que divulga el mensaje de desafío más rápido que los tambores de Africa.

Los Angeles está ardiendo, con más 50 personas muertas, el veredicto de Rodney King y la unidad del pueblo mexicano y negro en contra de su enemigo y opresor común—dando un ejemplo de lo que son capaces de hacer juntas las nacionalidades oprimidas cuando se arman con su legado de 500 años de resistencia. Esto es sólo un preludio a lo que nos espera en los tiempos venideros. Como planteara Assata Shakur en su poema *La Tradición*:

"En Selma y San Juan
Mozambique, Misisipi
En el Brazil y en Boston
Nosotros adelantamos el legado.

A través de las mentiras y capitulaciones
Los errores y la locura.
A través del dolor, la hambre y la frustración,
Nosotros adelantamos el legado.

Adelantamos el legado.
Adelantamos un fuerte legado.
Adelantamos un orgulloso legado.
Adelantamos un legado Negro.

Adelántalo.

Pásalo a los niños.
Pásaselo.
Adelántalo.
Adelántalo ahora.
Adelántalo,
¡hasta lograr la LIBERTAD!

Pues como muy bien señalara el poeta puertorriqueño Pedro Pietri, nosotros (los negros, puertorriqueños, mexicanos y nativo-americanos) hemos vivido por demasiado tiempo el *"Sueño del Inglés Imperfecto"*

A los estados unidos vinimos nosotros
para aprender como deletrear mal nuestros nombres
Para perder la definición del orgullo
Para tener la mala fortuna a nuestro lado
Para vivir donde merodean las ratas y cucarachas
en una casa que definitivamente no es un hogar
a ser entrenados en cómo prender las televisiones
Para soñar con empleos que nunca conseguiremos
Para llenar solicitudes de Asistencia Pública
Para graduarnos de escuela superior sin recibir una educación
Para ser reclutados, distorcionados y detruidos
Para trabajar a tiempo completo y sin embargo, estar desempleado.

Ahora que entramos abruptamente al siglo XXI, las Cuestión Nacional debe ser resuelta como problemática histórica., desde Euskadi a los Nueva Africa, desde Puerto Rico a Timor Oriental. Le decimos a Rodney King: sí, todos podremos convivir, pero sólo cuando todos los seres humanos sean tratados como tales, y, remitiéndonos a Matin Luther King, "cuando las personas sean juzgadas, no por el color de su piel, sino por el contenido de su carácter."

Foro:

La Crisis Detrás de los Barrotes: Las Prisiones y la Pena de Muerte en el 1992

Con:

José E. López,
Primer Secretario, MLN
y
Pat Clark,
Directora Ejecutiva, San Francisco Death Focus

Sábado, 16 de Mayo, 1992
7:30 pm

Mission Neighborhood Center
362 Capp Street, San Francisco
Donación: $3-$5
Cuido de niños disponible

Auspicia: **Prairie Fire Organizing Committee**

Felicitaciones Martha y Jorge

Los miembros del MLN extienden sus más cálidas felicitaciones al Rev. Jorge Morales y Martha Mendoza en el nacimiento de su hijo Jorge Luis Morales el 28 de abril, 1992.

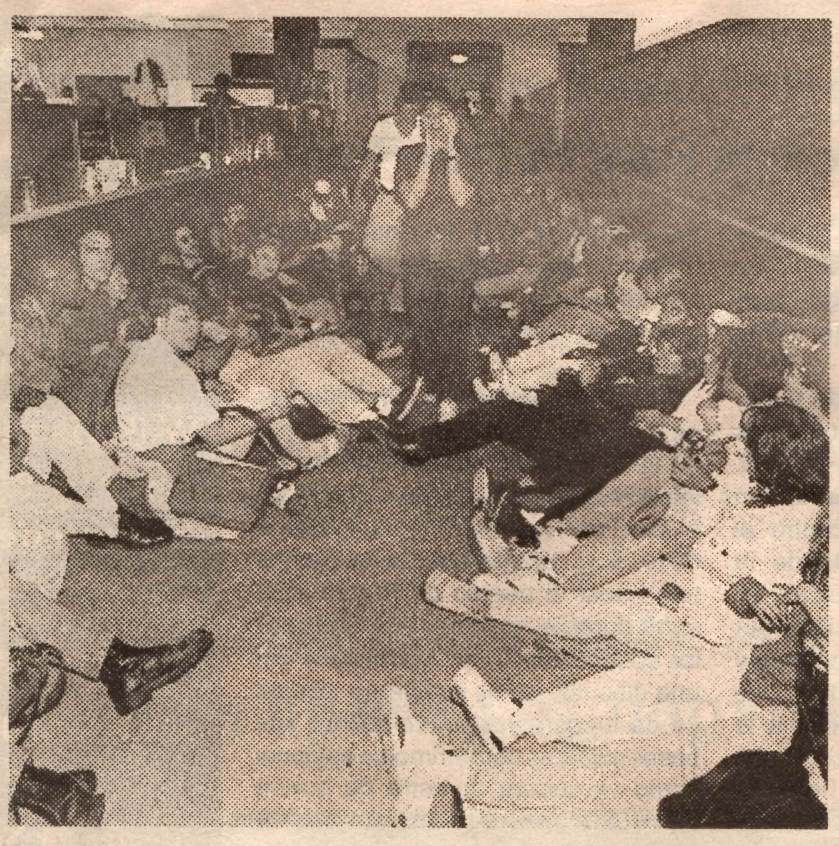
Estudiantes Latinos de Champaign...

Fue una actividad sumamente organizada, con 150 estudiantes adentro y más de 350 en las inmediaciones del Edificio Administrativo David Dodds Henry .

La Universidad no quiso reunirse con los estudiantes y decidieron llamar a la policía local que llegaron vestidos con equipaje de motín, confrontaron a los estudiantes con abuso físico y verbal, arrestando a tres de éstos.

Apoyo Amplio

Aunque los estudiantes fueron mayormente latinos, estaban juntos con un contingente multi-racial de asianos, afro-americanos, y estudiantes norteamericanos progresistas. Además participaron algunos miembros de la facultad. Llegaron mensajes de apoyo del país entero.



Estudiantes Latinos de las Universidades Principales En Chicago Llaman Conferencias de Prensa En Apoyo A los Estudiantes de Champaign.

El viernes 8 de mayo, estudiantes latinos representando a las universidades de Northeastern, la de Illinois en Chicago, Loyola, DePaul y la agencia Aspira, Inc. de Illinois, llamaron una conferencia de prensa en apoyo a los estudiantes de Champaign. En términos de contenido, de la cantidad de organizaciones estudiantiles presentes, y la presencia de medios noticiosos, la conferencia de prensa fue un gran éxito.

Además, José Antonio Rico y Evelyn Rodriguez hicieron uso de la palabra para explicar la situación en Champaign. Después de la conferencia de prensa, los representantes estudiantiles decidieron realizar una serie de reuniones durante el verano para formar un esfuerzo organizado para combatir el racismo y la marginalización de estudiantes latinos en las universidades del medio-oeste.

Estudiantes Se Reunen Con Los Senadores Del Valle Y Palmer

José Rico y Evelyn Rodriguez se reunieron con los Senadores Del Valle y Alice Palmer. Ambos se comprometieron en conducir una investigación sobre la situación de los estudiantes latinos en la universidad de Illinois en Champaign.

Administración de la Universidad de Illinois en Champaign Acceden a Demandas Estudiantiles

En la tarde del viernes 8 de mayo, el Canciller de la Universidad de Illinois en Champaign, Morton Weise, anunció que implementaría muchas de las demandas hechas por los estudiantes durante el "sit-in." El informe de su propio comité asesor fue sumamente crítico de los esfuerzos de la Universidad dirigidos a beneficiar a los estudiantes latinos, tildando los mismos de insensitivos y falsos.

HIMRI...

cultural con música puertorriqueña y un programa para niños.

HIMRI es un modelo auto-gestivo que tiene un compromiso en combatir la mortalidad infantil, el cual es uno de los problemas principales dentro de la comunidad puertorriqueña en Chicago.

Varios medios noticiosos dieron amplia cobertura al evento, el cual contó además con la destacada participación de varios líderes comunitarios entre éstos el compañero José E. López, Primer Secretario del MLN y Director Ejecutivo del Centro Cultural Puertorriqueño en esta ciudad, quien fue uno de los invitados de honor. Varios oficiales electos de la ciudad también estuvieron presentes en el acto.

La Patria Radical
Mensuario Bilingüe

Organo Oficial del Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)

c/o Editorial El Coquí
1671 N. Claremont Street,
Chicago, Illinois 60647

Los artículos firmados son responsabilidad exclusiva del autor y no necesariamente representan la posición política por consenso del MLN.

Junta Editora:
Comisión Política MLN

Julio Rosado, José López, Onelia Pérez, Sonia Rivera